

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 92 (1974)
Heft: 30: SIA-Heft, Nr. 7/1974

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FRESCO

PACK'S RICHTIG AN MIT DEITERMANN!

Manchmal fällt die Trennung schwer...

Dann können wir Ihnen helfen. Allerdings nicht, wenn es sich um ein hübsches Mädchen handelt. Aber wenn es darum geht, Schalungen vom Beton zu trennen. Das sieht oft weniger schön aus! Haftschäden, Rost und verrottete Schalungen brauchen wir Ihnen nicht zu zeigen. Wir haben dagegen aus unserem

grossen Programm eine elegante Lösung bereit:
Die Relax-Beton trennmittel. Dünnflüssig, halbflüssig, spritz- und streichfähig.

DEITERMANN macht die Trennung leichter!

DEITERMANN CHEMIE

Coupon

Fordern Sie mit diesem Coupon weitere Informationen an.



Name _____

Adresse _____

Fresco AG, chem. Baustoffe
9442 Berneck,
Tel. (071) 7136 66-69, Telex 71284

FRESCO

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

92. Jahrgang Heft 30

25. Juli 1974

Inhalt

| | |
|--|------|
| Vermischungs- und Transportprobleme in Flüssen. Von Th. Dracos und A. Gyr | 725 |
| Zur Beschaffung neuer Kampfmittel für die Luftkriegsführung | 730* |

SIA-Informationen

| | |
|--|------|
| Revision der Teuerungsanpassung des Tarifes B der SIA-Ordnungen 102, 103, 104, 108 und 110 | 734 |
| Die Verjährung der Honorarforderungen von Architekten und Ingenieuren | 734 |
| SIA-Normen in Vorbereitung | 735 |
| FIB Fachgruppe für Industrielles Bauen im Hoch- und Tiefbau | 736* |
| FGA Fachgruppe für Architektur | 737 |
| 6. Internationaler Kongress der FEANI in Barcelona 12. Jahresbericht 1972/73 der Pensionskasse SIA, STV, BSA, FSAI | 737 |
| Der Unternehmer im Werkvertrag und seine Haftung für Mängel des Werkes | 738 |

Buchbesprechungen

| | |
|---|-----|
| Bauschäden-Sammlung, von G. Zimmermann, mit Geleitwort von Bundesminister H. J. Vogel und Vorwort von F. Novotny, Präsident der Bundesarchitektenkammer | 739 |
| Centrales à Béton pour Chantiers et Usines. Leur Technologie. Par P. Rebut | 739 |

Wettbewerbe

| | |
|--|-----|
| Verwaltungsgebäude Dübendorf | 739 |
|--|-----|

Ankündigungen

| | |
|--|-----|
| 30 Jahre Verband Schweizerischer Abwasserfachleute (VSA) | 739 |
| «Gemeinde 74». 3. bis 7. September in Bern. 3. Industrielle Fluidik-Tagung, Zürich. Verkehrshaus der Schweiz, Luzern | 740 |

Schweizerische Bauzeitung

| | |
|--|-----|
| Titelblatt des Jubiläumsheftes 100 Jahre «Die Eisenbahn» und «Schweizerische Bauzeitung» | 740 |
|--|-----|

Grüne Seiten vorne

| | |
|--|-------|
| Laufende Wettbewerbe | G 121 |
| Kommende Weiterbildungsveranstaltungen | G 122 |

Grüne Seiten hinten

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Aus Wirtschaft und Technik | G 123 |
|--------------------------------------|-------|

Kurzmitteilungen

| | |
|-----------------------|-------|
| Neue Bücher | G 124 |
|-----------------------|-------|

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735
Filialen in Lausanne und Genf

Nachts
zusammengeschweisst:
Montagegewicht
bis 15 t.



Bucheggplatz, Zürich:
Nord-Süd- und
West-Ost-Verkehr
müssen durch zwei Ebenen
entflochten werden.

Höhenweg

Durch Zentrieren
des starken öffent-
lichen Verkehrs
wird das Umsteigen
zwischen Tram und
Bus erleichtert.
Doch: wie kommen
die Anwohner gefahr-
los zur Platzmitte?

Das Ingenieurbüro
M. Walt hat die Fuss-
gänger-Überführung
Bucheggplatz berech-
net und konstruiert.

Wir haben sie aus-
geführt: als schlanken,
gebogenen Quadru-
peden. Das Stahl-
Trapez als Trägerform
brachte drei wichtige
Vorteile: es war stark
und torsionssteif
genug, das ausserhalb
der Stützenachsen
liegende Gewicht zu
tragen, es war
bescheiden im
Materialverbrauch –
und es ermöglichte
einen schlanken,
eleganten Baukörper.

Durch die horizontale
wie vertikale Krüm-
mung war das Bau-
werk sowohl geome-
trisch wie in der
technischen Mass-
arbeit sehr anspruchs-
voll. Doch: das archi-
tektonische Resultat
rechtfertigt die
Anstrengungen.

Fussgänger-Überführung Bucheggplatz,
eine Stahlkonstruktion, hergestellt von

**ZSCHOKKE
WARTMANN
AG**

5200 Brugg
Telefon 056 420025
Stahlbau
Kesselbau
Apparatebau
Maschinenbau
Kläranlagen



Grossformatige Durisol- Fassadenelemente

Wir liefern und montieren isolierende Wandelemente mit fertig behandelten Oberflächen (innen und aussen).

Formate individuell für Ihr Bauobjekt.
Strukturen nach Wunsch: Besenstrich, Prewi, Wasch-, Rippen-, Sichtbeton usw.

Ein Gespräch mit unseren Spezialisten kostet Sie – nur ein wenig Zeit.
Rufen Sie uns an: 01 88 69 81.

Durisol

Durisol Villmergen AG
8953 Dietikon, Badenerstrasse 21

Kritische Fachleute beurteilen den erfolgreichen MH 3 nach folgenden Kriterien:

Nur 1,6 m Schwenkradius, kompakte Bauweise, schallisolierte Motorenraum, Portalachsen mit 50 cm Bodenfreiheit.

Dazu hat der MH 3 alle Vorzüge der grossen O & K-Bagger: Ausgereifte Hydrauliktechnik, übersichtliche

Fahrerkabine, einmaligen Bedienungskomfort und automatische Leistungsregelung. Dank seiner Kraft, Ausdauer, Wendigkeit, Präzision und höchster Wirtschaftlichkeit meistert der MH 3 von O & K die anspruchsvollsten Aufgaben (nicht nur auf Stadtbaustellen!).

Das sind Argumente, die Sie prüfen sollten. Lassen Sie sich genauer über die 12 Grundmodelle mit dem vielseitigen Ausrüstungsprogramm informieren! Es wird sich für Sie bezahlt machen!



- hat den Bagger nach Mass

MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 85 00 21
ab 20. Juni 1974: Tel. 01 82 00 21

O&K Mobilbagger MH 3

*Das ist der Beweis:
Für enge Platzverhältnisse
ist der MH 3
unübertroffen!*



L&M

Servicestellen und Ersatzteildienst in Dübendorf: Tel. 01 85 00 21 – ab 20. Juni 1974: Tel. 01 82 00 21,
6911 Grancia: Tel. 091 54 50 29, 3422 Kirchberg: Tel. 034 45 35 25, 7320 Sargans: Tel. 085 24 690,
1373 Chavornay: Tel. 024 51 13 79, 6410 Goldau: Tel. 01 85 00 21 – ab 20. Juni 1974: Tel. 01 82 00 21

Industrie- böden

Unterlags- böden

EUBÖOLITH MAXIDUR

-Steinholz

-Hartbeton

EUBÖOLITH -Steinholz

fusswarm
zäh
elastisch
öl- und lösungsmittelbeständig
keine elektrostatische Aufladung
einfach im Unterhalt
staubfrei

MAXIDUR -Hartbeton

robust
mineralöl- und lösungsmittelbeständig
keine Pflege
staubfrei



Seit 1898, also seit über 75 Jahren bauen wir Industrieböden, nichts anderes als Industrieböden! Jedes Jahr verlegen unsere Spezialequipen mehrere hunderttausend Quadratmeter. Wir haben Erfahrung, wir kennen die Stellen, wo Frictionen entstehen können, wir wissen auch wie Schwierigkeiten zu meistern sind. Darum sind heute unsere Industrieböden und Unterlagsböden in Qualität und Preiswürdigkeit unübertroffen. Zweckdienliche Qualität bei der Materialwahl, gute Qualität bei der Arbeit und Qualität bei der Vorbereitung, bei der Planung. Unser Handwerk beginnt mit Kopfarbeit!

Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62
4600 Olten
Telephon 062-2123 35

174

MONTANA SWISS PANEL PROFILPLATTEN

für Dächer, Decken und Fassaden

MONTANA STAHL AG 5303 WÜRENLINGEN TELEFON 056 98 18 47

Revolution im Grabenaushub

durch die führenden, weltbekannten USA Davis Trencher und Cleveland Trencher. Für Pipelines, Drainage, Kabelgräben, Fundamente, Schächte, Wasserleitungen, militärische Zwecke usw.



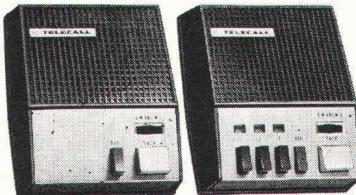
Davis gräbt an Traversen (bis 20%) senkrechte Gräben durch hydraulisch kippbaren Oberteil. Davis gräbt an Hängen bis zu 100%. Hydraulische Tiefloeffel mit 5 oder 8 Tonnen Reisskraft, für Spezialeinsatz (2,5 bis 3,4 m Tiefe). Hydraulischer Dozer zum Zudecken und planieren der Gräben. **Davis Trencher:** 9 Modelle. Grabbreite: 5–70 cm, Grabböden bis 230 cm, Grabgeschwindigkeit: bis 540 m/h. Preis Fr. 6200.– bis ca. Fr. 145 000.–. Zubehör: Tiefloeffel, Dozer, Lader, Bohrgerät, usw. **Cleveland Trencher:** 13 Modelle und 2 Backfiller und Tamper. Grabbreite: 25 cm bis 1,5 m (verstellbares Rad, bis 1,8 m, Krone bis 6 m breit). Grabgeschwindigkeit: bis 44 m/min. Preise ab Fr. 79 000.– bis ca. Fr. 490 000.–.

Verkauf und Vermietung durch:

INTRAVEND AG

Postfach 8048 Zürich Tel 01 62 88 22 Telex 54 289

Problemlos, preisgünstig, platzsparend, formschön... ...TELECALL-Sprechanlagen



«Master-Remote»-Serie

Verbindungen sternförmig von einer Zentrale aus

Zentralen für max. 1, 3, 5 oder 10 Nebenstationen (auch Lautsprecher für Außenmontage)

Batteriebetrieb oder separates Netzanschlussgerät



«All-Master»-Serie

Querverbindungen zwischen allen Teilnehmern

Anlagen für max. 4, 6 oder 11 Stationen
Netzbetrieb mit separatem Anschlussgerät

Beachten Sie bitte auch unseren Katalog 11 N, Seiten N 15.25-4/5

OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros

✓ 01/42 33 11 ☎ 01/44 35 88 Telex 54 763
Sihlquai 125 Postfach 8023 Zürich



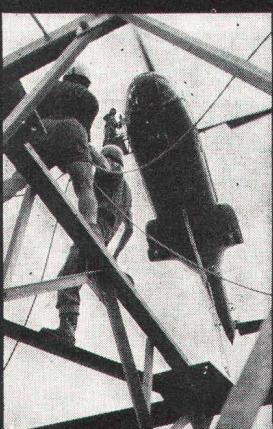
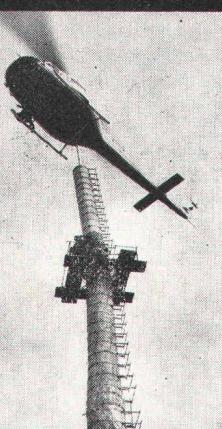
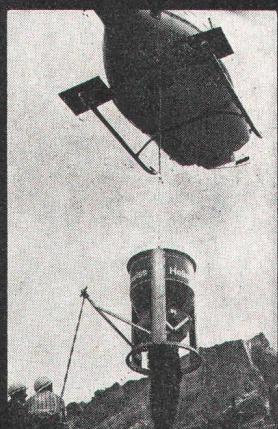
Wir transportieren alles überall

Wenn es in schwierigem Gelände schnell und sicher gehen soll, dann ist der Heliporter das ideale Transportmittel.

Heliswiss



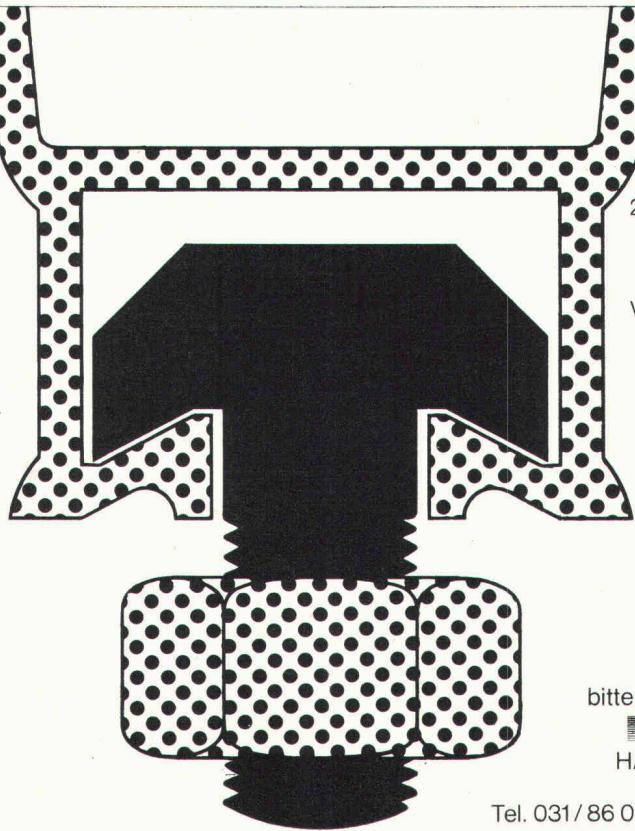
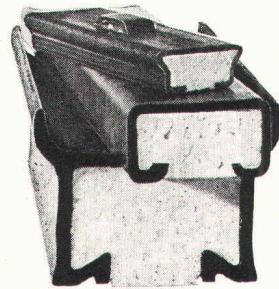
Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp
Telefon 031 81 33 11, Telex 32 540



Anker-schienen Halfeneisen®

Das sichere und rationelle System zum Befestigen von Lasten aller Art an Beton, Mauerwerk und Stahl.

Unbegrenzte Anwendungsmöglichkeiten – schnelle, rationelle und justierbare Montage – absolute Sicherheit – enorme Reduktion der Montagekosten.



HALFENEISEN®-Ankerschienen mit Tragfähigkeit von 200 bis 12 000 kg pro Lfm und mit der einzigartigen Original-Vollschaumfüllung aus Styropor sind sofort ab Lager lieferbar. Verlangen Sie den neuen Katalog mit allen technischen Daten, sowie Anwendungsbeispielen.

Coupon:

Senden Sie uns Exemplare HALFENEISEN® Katalog-B 73 mit/ohne Preisliste

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

zhv. _____ 2/3

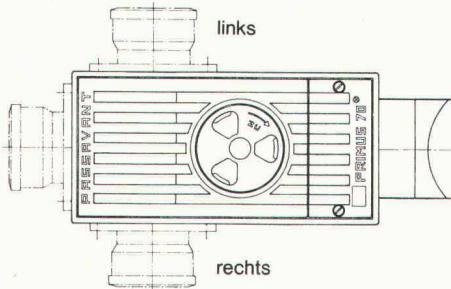
bitte Coupon ausfüllen und senden an

K+W KIENER+WITTLIN

HALFENEISEN®-Generalvertretung,

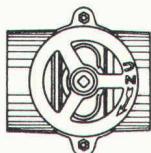
Postfach, 3052 Bern-Zollikofen,

Tel. 031/86 09 11/86 11 22 Telex: 33 446 kiwiz

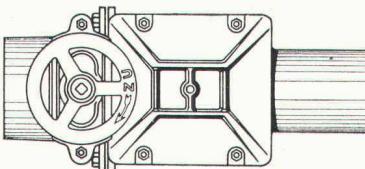


Primus 70

3fach gesicherter Kellerablauf gegen Rückstau

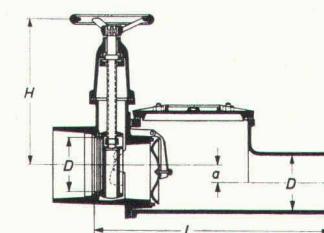
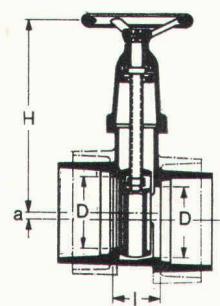
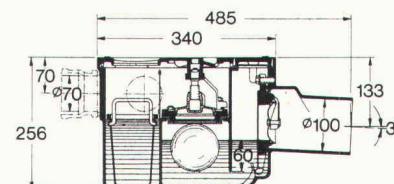


Hochwasserschieber für Guss-, Kunststoff- oder Steinzeugrohre



Triplex

Doppel-Rückstauverschluss für durchgehende Rohrleitungen



PASSAVANT

Bietet Sicherheit

vor

Rückstauschäden

Bezug durch den Eisenhandel

Unterlagen verlangen Sie bei

Werner Maag
8032 Zürich
Zeltweg 44
Tel. 01/32 75 80

2 a

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

sicher & besser bauen

mit



Tricosal®
BAU·CHEMIE AG

Dichtungsmittel für Beton und Mörtel. Zusätze für Sicht-, Schütt-, Fliess- und Pumpbeton sowie für Verputze, Ueberzüge, Schlämmanstriche, Haftbrücken usw.

Fugenbänder und Fugenverschlussbänder.
1- und 2-Komponenten-Fugenkitte.

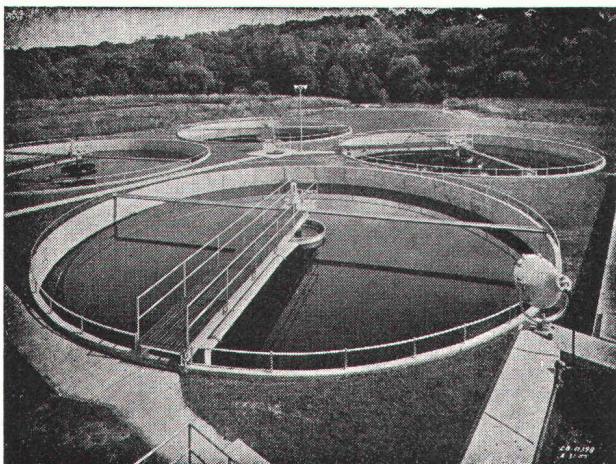
Isolieranstriche für Oeltankwannen.

Schnellbinder, Frostschutz, Verzögerer, Schal- und Nachbehandlungsmittel, Reinigungsprodukte.

Vergussmörtel (gebrauchsfertig). Gleitlager.
Brandschutzmassen.

Bau-Chemie AG, 4051 Basel
Rütlistrasse 50, Telefon 061 / 23 00 16

Kläranlagen

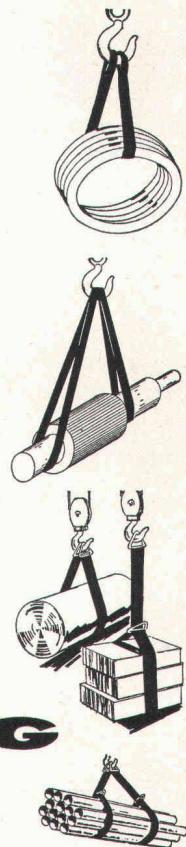
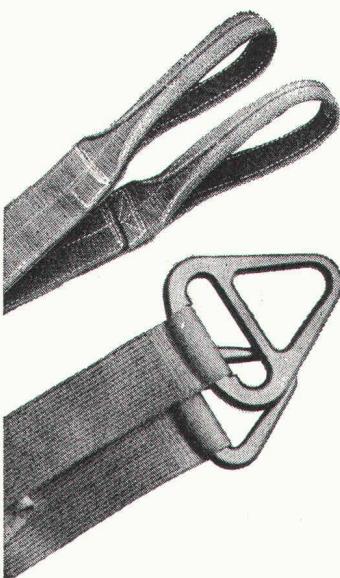


Automatische Rechen, Rechengut- und Kehricht-Zerkleinerungs-Maschinen
Absetzbecken (Rund- und Rechteckbecken)
Biologische Abwasserreinigung
Faulkammerausrüstungen
Kombinierte Abwasserreinigungsanlagen für kleine Gemeinden und Institutionen
Industrielle Abwasserreinigung
Flotationssysteme

Alpha AG. Nidau

Tel. 032 / 51 54 54

RISS
HICKORY-Hebegurten



RISS AG

Drahtseil- und Kettenwerk
Querstrasse 19, Telefon 01 / 71 23 30
8105 Regensdorf/Zürich

Betonfräsen
bis 42 cm Dicke
Boden + Wände
Betonbohren
mit Diamant bis 25 cm Ø
Betonbrennen
Betonsprengen hydr.

Modernst ausgerüstete
Fachequipen
Seriöse Beratung

bft
Betonfräs-Technik AG
Herrligstr. 33
8048 Zürich
Tel. 01-62 35 46

Weshalb bietet die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI eine gute Alternative für Ihre Personalvorsorge?

Die Pensionskasse SIA übernimmt für den **Arbeitgeber**

- die optimale Verwirklichung der Altersvorsorge für ihn und seine Mitarbeiter
- die problemlose Durchführung des Obligatoriums
- sämtliche Verwaltungsarbeiten
- die Wahrnehmung behördlicher Vorschriften im Bereich der Altersvorsorge

Die **Arbeitnehmer** uns angeschlossener Betriebe profitieren insbesondere

- von einem fortschrittlichen Versicherungsplan mit guten Leistungen
- von der innerhalb der angeschlossenen Betriebe vollen Freizügigkeit
- von der Möglichkeit, als Einzelversicherte (externe Mitglieder) immer dabeibleiben zu können
- von einer offenen Informationspolitik, welche klare Auskunft über die Leistungen jedes Einzelnen in jedem Zeitpunkt gewährleistet
- vom garantierten Fortbestehen der Pensionskasse, unabhängig vom weiteren Schicksal des Unternehmens

Fordern Sie weitere Informationen an:

**Pensionskasse
SIA STV BSA FSAI
3001 Bern**
Bärenplatz 2, Postfach 2613

Telefon 031 / 22 03 82

Bitte informieren Sie mich weiter:

Name: _____

Strasse: _____

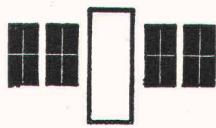
Plz./Ort: _____

*Im Werk gefertigt –
am Bau montiert!*

**Holz-Metall-Fassaden
«Tuchschmid»**

Gebr. Tuchschmid AG
8500 Frauenfeld

39



**A. Neururer-Wismer
Fensterfabrik**

8048 Zürich
Freihofstrasse 1/3

- Doppelverglasungsfenster
- Isolierverglasungsfenster
- Holz-, Metallfenster

Für Umbau, Neubau und Altbau.
Haben Sie ein Problem,
so rufen Sie uns an.
Telefon 01 / 52 63 45

FOTO-STUDIO POPCORN

Fotograf mit Bauerfahrung. Industrie- und Gewerbeaufnahmen.
Dia- und Filmdokumentationen. Exkl. Luftaufnahmen.

Verlangen Sie unsere preisgünstigen Angebote.

Jürg Keller, Scheuchzerstrasse 69, 8006 Zürich Telefon 01 / 923 54 12



Für jeden Zweck das
geeignete Werkzeug,
z. B.:

FASS-KNACKER

Büchsenöffner im
Grossformat für Fässer
von 50–220 Lt Inhalt
Blechdicke bis 1,5 mm

JACCAZ

Fässer + Zubehör
8105 Regensdorf
Tel. 01 / 840 20 20



Aufzugtreppe
Grösste Vorteile
auf kleinstem Raum

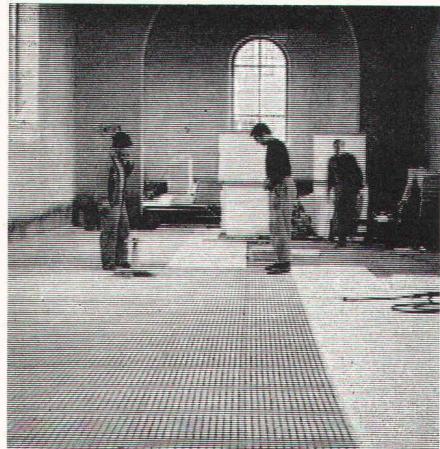
Mod. 1 75/150
Mod. 3 70/130 (evtl. 65/120)

Feldmann & Co. AG, Holzbau
3250 Lyss BE Telefon 032 / 84 11 84

Füsse lieben
fisco-flor

Der Schweizer
Qualitäts-Teppichboden.

Schneiter-Siegenthaler + Co.
3077 Enggistein bei Bern
Telefon 031 / 83 43 43



Reimers Electric-Floor-Fussboden-
Speicherheizung, **Eswa-Flächenhei-**
zung, Wärmekabel, Metall- und Ka-
chelspeicher, Blockspeicher, Klima-
geräte und -truhen, Direktheizgeräte,
Steuergeräte usw.

Profitieren Sie von unserer langjähri-
gen Erfahrung. Verlangen Sie Pro-
spekte oder unverbindliche Offerten.

electric
IAG
Klima- und Elektroheizungen
5200 Brugg Telefon 056 / 41 47 22



MBA Kurz-Information



SPV Tauch- pumpe

Vollautomatische elektronische Niveauregulierung, daher keine beweglichen Teile. Grössere Kapazität bei kleinen Dimensionen. Vor Nässe und Überlastung geschützt. Schwedisches Qualitätsprodukt.



– für jede Aufgabe eine gute Lösung

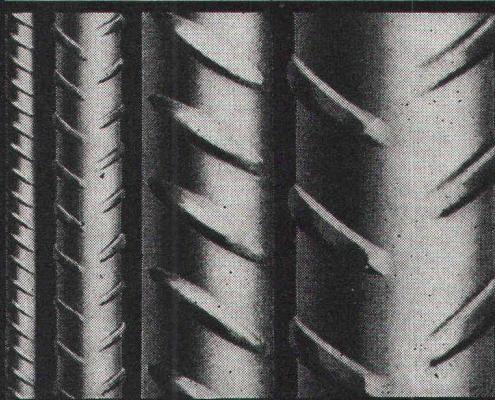
MBA, 8600 Dübendorf, Tel. 01 820 00 21

BOX Ø ULTRA

Seit Jahren sind die bautechnischen Vorteile von BOX Ø ULTRA bestens bekannt und unbestritten: Optimaler Verbund, Schweißbarkeit ohne Festigkeits-einbusse, höchste Brandsicherheit, grosse Material-zähigkeit und höchste Festigkeit.

Monteforno-Ingenieure entwickeln weiter: BOX Ø ULTRA erfüllt heute nicht nur alle Erforder-nisse der SIA-Normen, sondern erlaubt bei gleichem Preis dank höchster Festigkeit wirtschaftlichere Kon-struktionen bei grösserer Sicherheit.

MONTEFORNO



Monteforno, Stahl- und Walzwerke AG Bodio/TI

REZ - Warmluftduschen

(int. ges. geschützt)

trocknen nasse Haare und den Körper in kürzester Zeit.

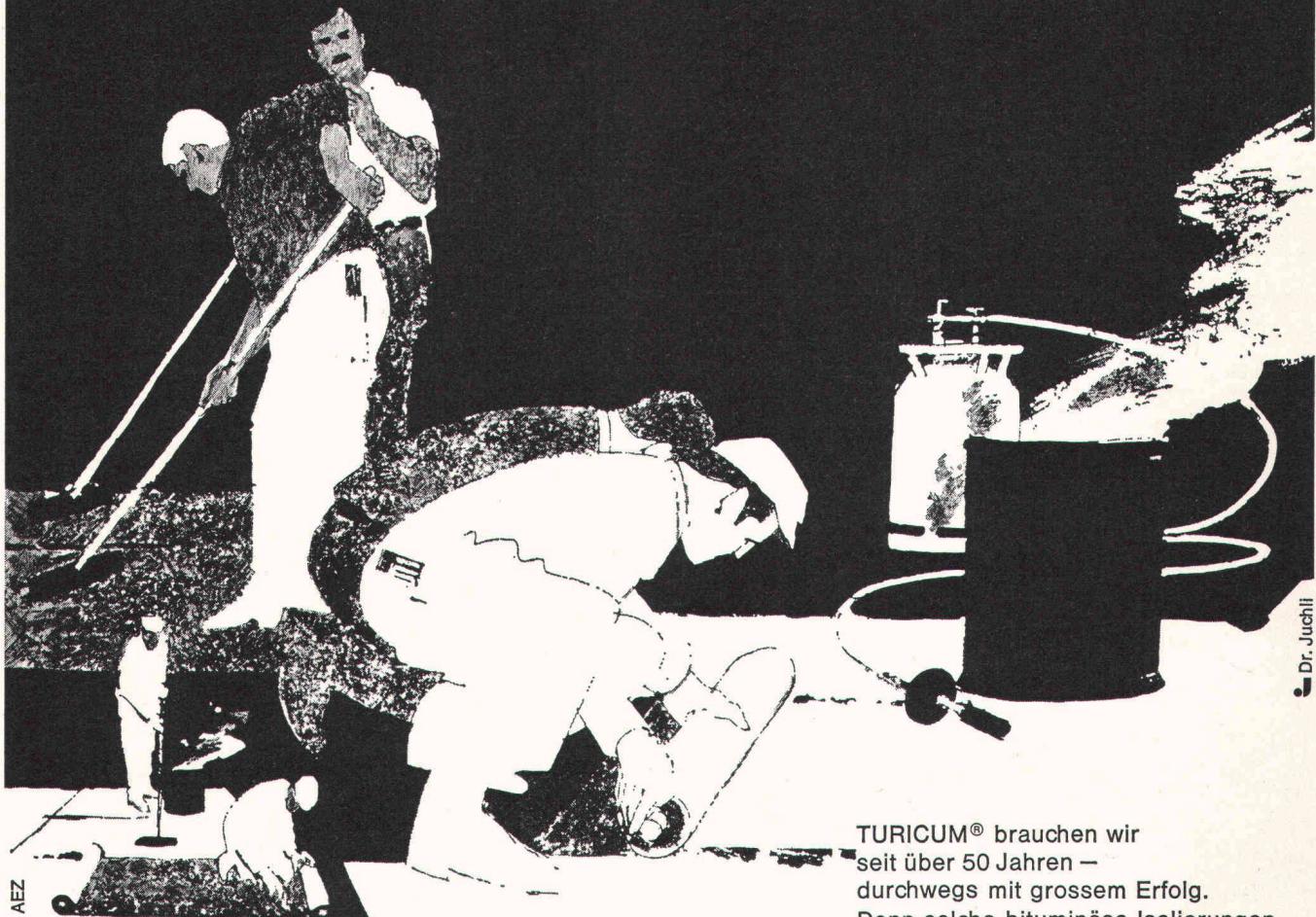
Verschiedene Ausführungen für:
Badezimmer, Hallenbäder, Lehrschwimmbecken, Sauna usw.



REZ-AG ZÜRICH

Hardeggerstrasse 17–19

Tel. 01 / 56 77 87



Dr. Juchli

**Bituminös isolieren...
ohne Probleme mit
TURICUM®
und MAMMUT®**

281 AEZ

TURICUM® brauchen wir
seit über 50 Jahren –
durchwegs mit grossem Erfolg.
Denn solche bituminöse Isolierungen
bleiben problemlos.

Für anspruchsvolle
Flachdach-
und Terrassenbeläge
verwenden wir ausschliesslich
TURICUM®
zusammen mit MAMMUT®

Wir beraten Sie gerne.
Telefon 01-88 72 72

Zürich

TURICUM® und MAMMUT®
zwei starke Schweizer Marken

AEZ Asphalt-Emulsion AG